

Sister Cities Committee, the German American Heritage Center hired sculptor Jeff Adams to re-create "Lady Germania." Unveiled on

❖ Were they politica

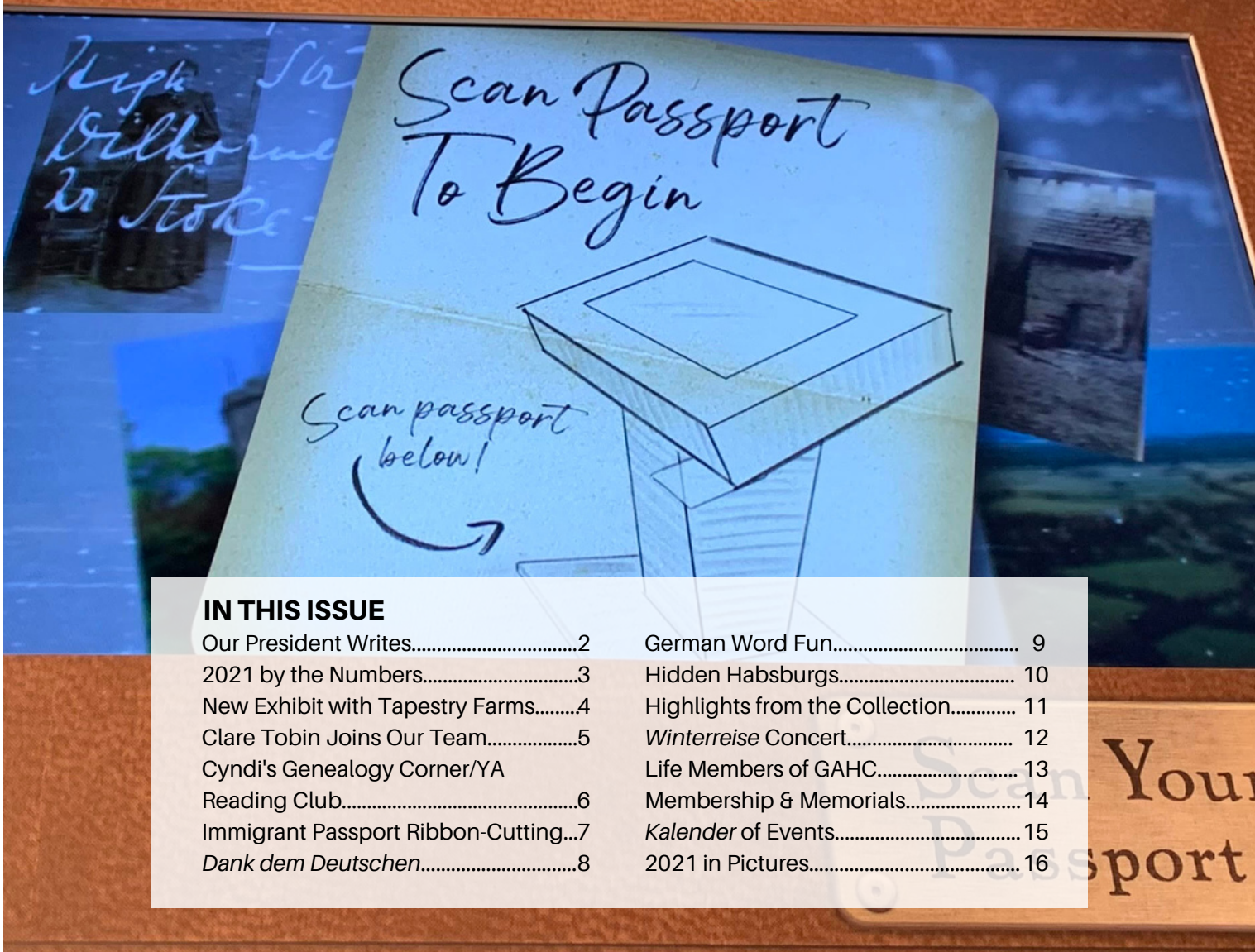
# infoblatt

WINTER 2022  
VOL 36 NO. 4

A PUBLICATION OF THE GERMAN AMERICAN HERITAGE CENTER



## Passport Experience The Old World



### IN THIS ISSUE

Our President Writes.....	2	German Word Fun.....	9
2021 by the Numbers.....	3	Hidden Habsburgs.....	10
New Exhibit with Tapestry Farms.....	4	Highlights from the Collection.....	11
Clare Tobin Joins Our Team.....	5	Winterreise Concert.....	12
Cyndi's Genealogy Corner/YA		Life Members of GAHC.....	13
Reading Club.....	6	Membership & Memorials.....	14
Immigrant Passport Ribbon-Cutting...7		Kalender of Events.....	15
Dank dem Deutschen.....	8	2021 in Pictures.....	16

Your  
Passport

WINTER 2022 VOL 36 NO. 4

Published Quarterly by:  
**The German American Heritage  
Center & Museum**

712 W. 2nd Street  
Davenport, Iowa 52802-1410

Phone: 563-322-8844  
www.gahc.org

## BOARD OF DIRECTORS

PRESIDENT

Daniel Cabage

VICE PRESIDENT

Michael Motto

SECRETARY

Terri Switzer

TREASURER

Dean Kraus

Nick Eli, Tamara Felden,  
Kylie Franklin, Tim Koehler,  
Jerry Nieman, Todd Woeber,  
Barbara Zimmerman

## PROFESSIONAL STAFF

EXECUTIVE DIRECTOR

Kelly Lao

ASSISTANT DIRECTOR

Clare Tobin

EDUCATION & DEAI COORDINATOR

Jessica Gordon

OFFICE VOLUNTEER

Joan Finkenhoefer

VOLUNTEER ARCHIVIST

Gloria Fiedler

©GERMAN AMERICAN HERITAGE  
CENTER, 2022  
ISSN 1528-185X

*The mission of the German American Heritage  
Center is to preserve and enrich for present and  
future generations knowledge of the German  
immigrant experience and its impact on the  
American culture.*

## OUR PRESIDENT WRITES

### Dear members,

*As an organization, 2021 was a year that presented us with a lot of learning opportunities. We learned how to better operate in a Covid-19 environment, experienced change in our staffing, and managed to integrate new technologies into our daily operations. All of these opportunities have helped shape our organization into one we should all be excited to experience in 2022.*

*We now have a full-time Education and DEAI (Diversity, Access, Equity, and Inclusion) Coordinator who will help us reach beyond our core audience so more people can learn about and relate to the German-American experience. We recently held a ribbon cutting for our digital interactive Immigrant Passport Experience. This is now incorporated into our permanent exhibit. This new interactive allows us to share real stories of immigrants who impacted our community. With its success, we have plans to implement more interactive features into future exhibits. Additionally, our programming has become more accessible through a hybrid method, so audiences may participate in-person or virtually.*

*I would like to thank all of our staff and volunteers for their hard work over the past year, especially for making these changes a reality. I hope that in 2022 all of our members, visitors, and students will be able to experience the exciting growth within our organization.*

*Frohes neues Jahr!*

*Daniel Cabage*



*The cover image this quarter is of the new interactive, The Immigrant Passport Experience. This part of the permanent exhibit allows visitors to follow a real immigrant from Germany to their new home in Scott County!*



# 2021

## A YEAR IN NUMBERS!

### REBUILDING OUR MOMENTUM

While we have faced many challenges in 2021, we also experienced a lot of support and were able to connect with many people. Here are some numbers to demonstrate our year!

- 6,436 Visitors
- 1,240.5 Volunteer Hours
- \$120,900 in Grants
- 33 Virtual Programs
- 1 Oktoberfest with the Hauberg Estate
- \$20,000 in Holiday Gift Shop Sales
- 4 New Interactives in the German Immigrant Experience Exhibit
- 17 Facility Rentals
- 1 Film Premiere of *Peter Ertel* with the DANK Haus
- 22 River Cruise Visits from 2 Cruise Line Companies
- 1 New Best of the Wurst: Amana Meat Shop
- 7 Years of Creative Arts Academy Advent Calendar
- 9 Film Showings at Rozz Tox Café
- 3 Interns
- 157 Darker Side of Davenport Walking Tour Participants
- 4 Temporary Exhibits
- 35 New Memberships
- 1 Bus Trip with Scott County Historic Preservation Society
- 1,132 Instagram Followers; 7,806 on Facebook
- \$220,997 Increase in Endowment Accounts

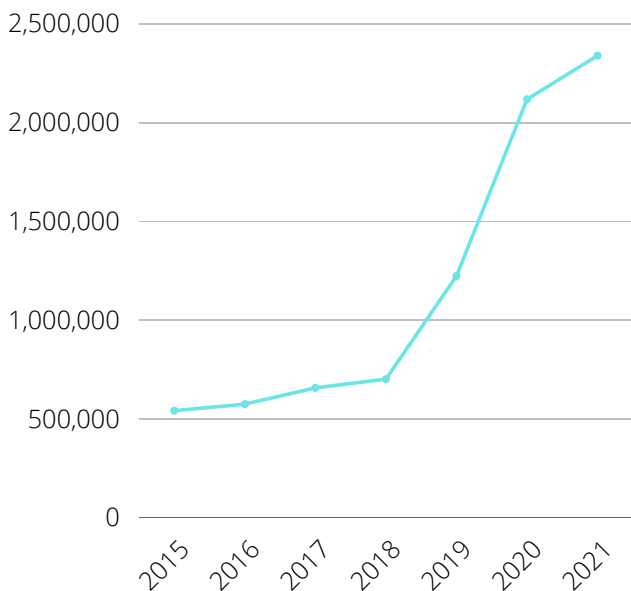


Adventure Camp visits our Jugendstil exhibition in July 2021.

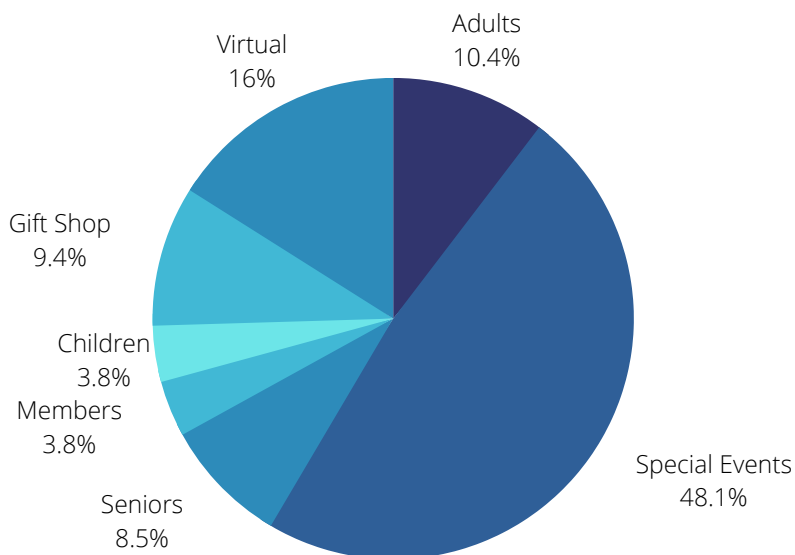


Volunteers and band members of the Guttenberg German Band enjoy the Best of the Wurst Festival in August 2021.

### GAHC Endowment Accounts



### Visitor Numbers



# our friends/our neighbors

AN EXCITING COLLABORATION WITH TAPESTRY FARMS BRINGS A NEW EXHIBIT TO THE GAHC!

The GAHC is working with the non-profit Tapestry Farms to create an exhibition which shares the way in which this organization helps new community members from all over the globe right here in our neighborhood of West Davenport.

One exciting element of their work is to provide land for refugee populations to do what they do best: farming and growing food for their families and our community. This aspect is particularly interesting to us as many German immigrants to Davenport, Iowa, and the Midwest did the exact same thing when they were building their new home. In fact, it was often a major factor in choosing their destination. But now land is at a premium and Davenport is much more urban than when our German immigrant ancestors arrived.

Tapestry Farms utilizes urban properties to create a garden space within our city. This not only provides nourishment in "food deserts" and an income stream for new members of our community, but also the opportunity to find healing, hope, familiarity, and renewed purpose in their new home. We see many physical and ideological connections in this endeavor to the German immigrant population. Their first garden is located at 3rd and Warren, just a block northwest from the GAHC!

Through Tapestry Farms, refugees are employed to put their agricultural experience, skills, and talents to work, benefiting their new community and their families. Produce is distributed using an income-based Community Supported Agriculture model - people with limited income pay little to nothing for shares, while people with more income pay more to support the work of Tapestry Farms.

Beyond the agricultural efforts, Tapestry Farms generously invests in the lives of refugees who resettle in the Quad Cities and persistently works to eliminate barriers refugees experience in relation to housing, education, medical and mental health care, work, food, transportation, community, and citizenship.

This exhibition aims to highlight the many connections between present immigrant and refugee experience in the community and the German immigrant population of the past of which we are so familiar.

The exhibition will consist of and include firsthand accounts of migration, story/text panels, images, temporarily loaned objects from refugees, and media components: video interviews, short stories, etc. We look forward to opening this exciting exhibition

in the 1st floor gallery on February 20th with many associated workshops and programs to accompany this engaging exhibition topic.



*Third and Brown, before Tapestry Farms got to work creating raised beds and more!  
Courtesy Tapestry Farms.*



*Vision for the future of Third and Brown.  
Courtesy Tapestry Farms.*



*Women in the Tapestry Farms program grow vegetables and fruits from their native countries where they speak Swahili and Kinyarwanda. Have you ever tasted **intoryi** or **lenga-lenga** (African eggplant and amaranth) or used a **jembe** (African hoeing implement)?  
Courtesy Tapestry Farms.*



# willkommen clare!

NEW ASSISTANT DIRECTOR JOINS THE CENTER'S PROFESSIONAL STAFF!

Hello all,

My name is Clare Tobin and I am the new Assistant Director here at the GAHC. I have had the pleasure of meeting a number of you and I look forward to meeting more of our members and exploring more of my German roots. (I've recently learned that my great-grandmother was German!)

I have always loved learning about local history and have had wonderful experiences in museums, especially handling objects and researching information about certain items or people. I love how objects can help tell stories and really give us a sense of what life was like in the past. Most recently, we put together the exhibition *Oma's Haus*, which is now on display on the 3rd floor. I had a lot of fun looking through our collection and learning about some of the objects in the archives. One of my favorite pieces from the exhibition is the settee which was cross-stitched by Anna Werner. It is a beautiful piece of furniture and the attention to detail is amazing. While researching the object, I found a newspaper article from the *Davenport Democrat and Leader* from 1942. The article highlights Mrs. Werner and her hobby of restoring antique furniture. The best part was the image of Mrs. Werner with some of the pieces she worked on including the settee. If you have not seen it yet, I encourage you to do so! *Oma's Haus* will be on display until April 3rd, 2022.

A little background information about me: I grew up in Rockford, Illinois and came to the Quad Cities in 2015. I graduated from St. Ambrose University and then received my Master's degree from Western Illinois University-Quad Cities. I have worked on or completed projects at numerous museums around the Quad Cities including the Figge Art Museum, the Putnam Museum, and the Bix Beiderbecke Museum and Archives. I was also one of the interns that worked on the *German Scientists and Inventors* exhibition here at the GAHC back in 2019! There is a great museum scene here in the QC and I am happy to be a part of it. I look forward to working on future exhibitions and planning unique programs for the Center!

Contact Clare if you are interested in joining the programming committee for the GAHC in 2022 by emailing her at [clare@gahc.org](mailto:clare@gahc.org)!



Clare Tobin



Detail from the settee in *Oma's Haus*.



Clare taking care of objects in the Putnam's collection.

# cyndi's genealogy corner



*These are parts 11 & 12 of a recurring series in our Infoblatt. Part 10.5 can be found in the Fall 2021 issue. These letters were written by immigrants in America and mailed to the local newspapers in Probstei, printed in the Preetzer Zeitung and the Preetzer Wochenblatt from 1835-1852. Translated by Clara Mortiboy, Nick Pitz, and Charlott Goettsch Blevins. These transliterations provide insight on what people in Schleswig-Holstein were reading when immigration to Iowa from the region started to grow.*

Printed in the "Glückstadter Fortuna" No. 18 on March 3, 1847 by the Editor

From Holsteiners who emigrate across the large Atlantic Ocean in order to search for a new homeland, what one heard very little from them in the last few years and if one heard from them it was always only an individual who left his homeland. Alone in the last few years the emigration atmosphere has increased significantly, and it is not improbable that it will continue to do so. Already for a long time we heard that around 50 Probsteiers will ship out this spring, and we are now able to report that from the village of Kremps by Segeberg around 8 families will follow the example of the Probsteiers. They are supposed to have selected the Iowa area as their settlement destination. Also one hears that they are thinking about taking along a school teacher. From the area around Neustadt there will be several and even very well-to-do people, as rumor has it, embarking soon on a trip to America. Also in the area around our city, there are several people who are strongly considering emigration, and there are especially a number of school teachers among them who are being mentioned.

Printed in the "Glückstadter Fortuna" on May 22, 1847 by the Editor

Yesterday 129 Holsteiners from the area Eutin, Plön, Segeberg, Oldenburg, and Neustadt left for New York with the Glomanschen Ship, "Brarens". This is the first larger emigrating group from Holstein. Quite a few intelligent people are from this group of emigrants; some of them are equipped with considerable means. The total capital of this group is approximately 60,000 Krone. Representatives of the group are the gentlemen, Kaack from Kremms and Rohlfs from Hornsmühlen. They have for years been in contact with their fellow countrymen who have settled there and are aware of the most exact conditions into which they will be going. The group intends to go to Iowa on the Mississippi and to found a colony there. Among the emigrants are craftsmen from almost all professions, farmers and four school teachers, and of these one of them will take the position of a teacher in the colony.

*Note: Krone was the Danish currency, and 60,000 is approximately \$320,709.23 in today's US dollar.*

## young adult reading club!

The GAHC is excited to host a new Young Adult Reading Club in 2022! We are exceedingly thankful to the Bi-State Literacy Council for being a funder of this project, and to the Davenport Public Library for partnering with us. Our YA Reading Club is available to kids ages 10-14 who are interested in learning more about the experiences of refugees and immigrants from all over the world.

We will have access to electronic and audio copies of the monthly selection, along with physical copies lent to Reading Club members. Due to the limited number of copies, space is also limited. Book club meetings will be held at 10:30 in the morning on the second Sunday of every month in 2022; breakfast will be provided. The sign up form can be found on our website: [gahc.org/yareadingclub](http://gahc.org/yareadingclub)



# ribbon-cutting for passports

THE CENTER CELEBRATES A NEW ADDITION TO THE GERMAN IMMIGRANT EXPERIENCE EXHIBITION WITH CEREMONY AND NEW FRIENDS!



Close up of the passport for Ernst Otto who made his mark as a musician.



Members of the Chamber of Commerce help celebrate the occasion.



Two friendly faces from the Chamber Ambassador Program.



Incredible help from our project funders!



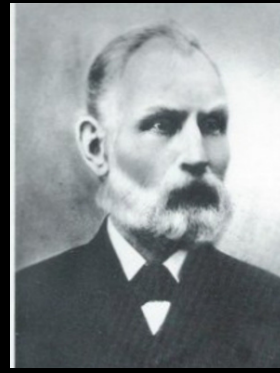
Cutting the ribbon with Davenport Mayor Mike Matson!



Tim Wren from Edwards Creative poses with a kiosk!

# dank dem deutschen

## THE FIRST BRIDGE TO CROSS THE MISSISSIPPI RIVER AND ITS GERMAN ROOTS



*Paul Burgmeister (1832-1906) was foreman for the crew which built the first bridge to cross the Mississippi River. This portrait from 1890 is provided by his great great granddaughter Karene Arp Nagel.*

Paul Burmeister, one of the old settlers of Scott County, was born in Heringsdorf, Ostholstein, Schleswig-Holstein (Germany) on February 16, 1832. The Burmeister family were blacksmiths, working for a landed family. Paul Burmeister and his father, Martin Bendix Burmeister, immigrated to America in May of 1854. After living in Chicago for a year, he moved to Davenport. In 1855 he was united in marriage to Margaretha Erich. In 1856 the family moved to Hickory Grove where Burmeister farmed. In 1901, they returned to the city of Davenport where he was a county supervisor for several years. Together he and Margaretha had seven children.

### GERMAN IMMIGRANT FOREMAN

Burmeister was employed as a foreman and worked on the first bridge built across the Mississippi River.

In April 1856, the Chicago and Rock Island Railroad Company built a bridge across the Mississippi River. It linked the Chicago and Rock Island Railroad in Illinois with the Mississippi and Missouri Railroad in Iowa. This bridge was important because it was the first railroad bridge across the Mississippi River. A bridge across the Mississippi was necessary for the future of the transcontinental railroad. But it did not come without controversy. The legal questions it brought forth garnered national attention and led the courts to make lasting decisions about bridge building.

In the 1850s, when the bridge was built, steamboats were the primary means of transportation for passengers and cargo along the Mississippi. For a few months out of the year,

steamboats could not travel the northern part of the river because it was frozen over or filled with ice. Trains could operate year-round. Rail transportation offered new opportunities for shipping and passenger travel and the steamboat companies were aware of this advantage. If trains could cross the Mississippi, they could make steamboats nearly obsolete.

### EFFIE AFTON HITS THE BRIDGE

On May 6, 1856 a steamboat called the Effie Afton crashed into the bridge, destroying the steamboat as well as part of the bridge. The owners of the Effie Afton decided to take the railroad companies that had built the bridge to court. They wanted the railroad companies to pay for the damages to the Effie Afton and its cargo. Additionally, they wanted the court to declare the bridge a danger to river travel and order its removal. The case went to court in Chicago in September of 1857.

### EFFIE AFTON SUES

The lawyers for the steamboat company said the bridge was a hazard to riverboat travel and should be torn down. The lawyers for the railroad company, which included a young Abraham Lincoln, said it was not hazardous if steamboat pilots were careful. They argued that the railroad companies had just as much legal right to build a bridge across the Mississippi as the steamboats had to use the river.

The jury on the case voted nine to three against the bridge. The case went to the United States Congress where they decided the bridge was a hazard to navigation and should be removed, but left it to the courts to decide the bridge's fate. The case was finally settled in December of 1862 by the Supreme Court of the United States. The bridge was allowed to stand.



# what is in a name?

WE OFFER OUR READERS SOME INTERESTING WORDS IN THE GERMAN LANGUAGE THAT COMBINE INSIGHT, PRACTICALITY, AND HUMOR ALL IN ONE. WHICH IS YOUR FAVORITE?

**Zungenbrecher** (literally: tongue breaker) A tad more brutal than its English equivalent of tongue twister.

**Purzelbaum** (literally: tumble tree) No need to reach for a botanical dictionary! This is the term for a somersault.

**Dreikäsehoch** (literally: three cheeses high) Describes a super yummy, gooey pizza? No, this adjective is for very short people, only as tall as three wheels of cheese stacked up, and is usually reserved for small children, known here as pipsqueaks!

**Sitzfleisch** (literally: sit or seat meat) Extra padding where it counts, adding to one's ability to sit through boring meetings or lectures, or maybe Onkel Otto's stories.

**Weichei** (literally: soft egg) Not your breakfast option! This is a reference to someone who is weak and cowardly, unable to speak up for himself/herself.

**Treppenwitz** (literally: staircase joke) Everyone's landed here! Germans use this term for that excruciating moment when an argument ends and the perfect comeback pops up in your head after you are two stories up on the stairs or a half-block away from the encounter.

**Fernweh** (literally: distant, far away pain) This is rather the opposite of homesickness; the longing one feels to be anywhere where you currently are not. Often interpreted as the need for a vacation!

**Kummerspeck** (literally: worry bacon) The extra pounds one puts on during periods of sadness, grief or anxiety. Tearful binge watching with a full carton of ice cream? This is the result!

**Innerer Schweinehund** (literally: inner pig-dog) Not a real animal, just the beastly shadow of yourself; the little voice inside which is trying to convince you to not get up and go to work, ignore your tasks or once again fail to call your mother.

**Kuddelmuddel** (literally: impossible to translate, but easy to understand) A mess, a hodgepodge or situational chaos. Want an alternative? Try *Mischmasch* or *Kladderadatsch*.



# hidden habsburgs



BOTSTIBER INSTITUTE FOR  
AUSTRIAN-AMERICAN STUDIES

## HIDDEN HABSBERG IMMIGRATION IN IOWA, 1846 – 1868 CONFERENCE AND EXHIBITION

The GAHC, with support from the Botstiber Institute of Austrian-American Studies, presents an exciting new conference and exhibition discussing the stories and legacy of immigrants from the Habsburg Empire to Iowa in the mid 1800s. The exhibit runs from April 23- July 31 and the conference is on April 30th with a bonus excursion on May 1. The conference is free and open to the public. *Register for the in-person or virtual conference at Eventbrite.*

Conference details: **SATURDAY / 30 April 2022**

8:00–9:00 am Registration/continental breakfast

9:00–9:30 Welcome from GAHC President Daniel Cabage and Executive Director Kelly Lao.

9:30-10:15 Keynote address by Prof. William Keel, University of Kansas. “Who were the Habsburgers?” “Who was hidden?” Prof. Keel will describe the dominant issues of the day and the 1848ers, whose leaders sought goals of social reform. What was the process of migration to America and especially Iowa?

10:15-10:30 Break with refreshments.

10:30–11:30 Panel discussion with Dr. Keel, Dr. Terri Switzer, and Dr. Bill Roba. The panel will talk about the historical influences on immigrants from the Habsburg Empire who settled in Iowa.

11:30–12:00 Breakout sessions. Group tours of the new exhibition.

12:00–1:00 Lunch provided.

1:00–1:30 Davenport Public Library Special Collections. Transportation provided.

1:30–3:30 Breakout sessions exploring the use of primary resources, both print/physical and digital.

3:30–4:30 Wrap-up session with Q & A, evaluations, and refreshments. Transportation back to GAHC.

**SUNDAY / 1 May 2022**

1–2 pm Guided Bus Tours. Participants tour Davenport locations reflecting 19th century Habsburg migration.



## The Artsy Bookworm

New and used books, unique art, toys and gifts not found elsewhere in the Quad Cities, yarn, one-of-a-kind jewelry, Native American products, and more...

## The Bookstore You've Been Waiting For!

1319 30<sup>th</sup> Street  
Rock Island, IL 61201  
(309) 558-0278  
[contact@theartsybookworm.com](mailto:contact@theartsybookworm.com)  
[www.theartsybookworm.com](http://www.theartsybookworm.com)

### Hours:

Wed – Sat 11:00am – 5:00pm  
Sun 12:00pm – 4:00pm  
Mon – Tue Closed



# DANKE!

Thank you to this quarter's *Infoblatt* sponsor  
Tamara Felden!  
Be sure to support this life member and board member's local business by shopping small for all of your book, art, or craft needs!

You too can support the *Infoblatt* with an advertisement for your business.

Contact Kelly at [kelly.lao@gahc.org](mailto:kelly.lao@gahc.org) for details!



# highlights from the collection

A WEALTH OF HISTORY IN THIS RECENT ACQUISITION FROM THE AGNELLO FAMILY



Images of the oil painting with close ups. Potsdam and the River Havel can be seen in the middle distance and specific royals and generals are pictured.

*Frederick II, King of Prussia*  
(Frederick the Great, 1712-1786)  
*Reviewing a Parade of Troops with his Generals before the City of Potsdam*  
Oil on Canvas, 33 1/2" - 46"  
Overall, 45" - 58"

Friedrich Kaiser, born in 1815 in Lörrach, was a German painter with a special interest in history, especially military subjects. "Frederick the Great" is impressive with its fine composition, clarity of color, and scrupulous detail. Kaiser's works are in museums in Berlin, Prague, Riga, Karlsruhe, Bratislava, and Potsdam.

Kaiser was the second son of the country surgeon Johann Friedrich Kaiser and his wife Frederike geb. Autenrieth. The doctor and MP Eduard Kaiser was his older brother. Kaiser was likely taught drawing by Christian Meichelt at the Lörracher Pedagogy. Kaiser initially wanted to become a lithographer and began training in Karlsruhe in 1833. It is thought

that he came to Paris in 1837, where he was so captivated by the battle pictures of Horace Vernet that he decided to devote himself to this type of painting.

From 1845 to 1848, Kaiser documented the construction of the Rhine Valley Railway between Schliengen and Efringen in 12 drawings. After a period in Munich, he returned to Baden in 1848. In 1849, during the Prussian siege of the Rastatt fortress, he was caught by troops, drawing military actions and was almost shot as a spy.

Kaiser worked for the publisher Johann Jacob Weber and became a pioneer of photo reporting (a sequence of images of one event). From 1848 to 1871 he made drawings for the *Leipziger Illustrierte Zeitung*, the first illustrated newspaper in Germany, about the Baden Revolution of 1848/49, the German-Danish War of 1864, the German War of 1866 and the Franco-German War of 1870/71. These drawings were later used as templates for his

paintings. Kaiser's method was to first draw on paper, then transfer them onto wood to create a woodblock print.

In 1850 he moved to Berlin and painted scenes from the past war years in oil and watercolor. He also worked as a sculptor and painted portraits, for example a large oval picture of his wife. He later died on October 13, 1889, in Berlin-Charlottenburg.

This painting was framed by Theodor Metz who was the official framer of Prince Frederick William of Prussia. The framer's name is attached to the reverse side of the painting.

This piece was originally in the collection of the Delgado Museum in New Orleans. The donors purchased it from the McBride Galleries in 1986. It has now made a home at the German American Heritage Center and Museum.

# winterreise coming our way



Franz Schubert, the composer in 1825, by Wilhelm August Rieder, 1875 oil painting. Courtesy Wikipedia

Thanks to a particularly popular television series, the expression "Winter is Coming" has become iconic. Certainly, at this time of year and in this latitude, we know what to expect in the coming months. For some, winter brings cold and snow which results in the winter-time blues. For others, winter brings cold and snow which invigorates and becomes a cause for celebration. An event scheduled for **Friday, 18 February 2022 at the Allaert Theater in the Galvin Fine Arts Center, St. Ambrose University** should be just right to satisfy both groups of people. At **5:00 pm**, Dr. Nathan Windt, Associate Professor and Director of Choral Activities at SAU, will be joined by Dr. Marian Lee, Head of Keyboard Area and Assistant Professor of Piano, to present the full Franz Schubert song cycle *Winterreise* (Winter Journey). This event is **free and open to the public** with plenty of space for attendees to safely enjoy a rare and truly moving musical event. The music performance will be accompanied by a graphic arts projection, *Lessons in Loneliness*, created by members of the Art department. This performance promises to be a delightful experience, both aural and visual, for the audience members. The performance will last between 75 and 85 minutes with a Q&A to follow.



Dr. Marian Lee, Head of Keyboard Area and Assistant Professor of Piano. Courtesy QCSO

Several years ago, Drs. Windt and Lee presented a program of German *Lieder* (songs) at the GAHC. The selections were taken from Schubert's *Winterreise* cycle to illustrate the character of this 19th century musical form. Dr. Windt explained the genesis of the musical form which dates back several centuries during which composers as varied as Haydn, Mozart, and Beethoven created *Lieder*, but which came to fruition in 1827 through the mind and hands of Franz Schubert. He composed some 600 songs over the course of his career. Some stand alone and others in cycles, but his ultimate cycle, *Winterreise*, the Olympiad of all German Art Songs according to Dr. Windt, was completed in the form we hear today by 1827. Schubert died just one year later in 1828. The twenty-four *Lieder* are based on a series of poems by Wilhelm Müller, a German lyric poet who lived at the same time as Schubert, dying one year before the composer. In 1823, Müller had written 20 poems which would become the first widely performed song cycle by Schubert, *Die schöne Müllerin* (The Beautiful Miller). In that same year, Schubert came across a set of 12 poems by Müller entitled *Wanderlieder von Wilhelm Müller. Die Winterreise*. He set these to music but in 1827, he found the complete 24 poem set by Müller in a book published in 1824. Schubert set to work composing for the full set of poems, rearranging the order, resulting in *Winterreise*. This masterwork was completed some months before Schubert's death in November, 1828.



Dr. Nathan Windt - Associate Professor and Director of Choral Activities at SAU. Courtesy artist.

Much has been written about Schubert's contributions to western music and especially his bringing the form of German Song to near perfection. Of his *Lieder* work, *Winterreise* is recognized as the most famous and challenging song cycle extant. Ian Bostridge's *Schubert's Winter Journey: Anatomy of an Obsession* explores the work in exquisite detail. Listening to the CD recording while reading Bostridge's book is a "Reise" all its own. For those interested in getting a little preview of the performance, Wikipedia has an excellent overview of the work including links. The audio will not come close to the experience in the Allaert Theater but familiarity with the cycle might enhance listening pleasure. Check out <https://en.wikipedia.org/wiki/Winterreise>



# life members

Ahrens, *Faye	Moline IL	Karwath, *Richard	Pleasant Valley IA	Schabillon, Jeff	Iowa City IA
Anderson, Christian O	Eagle River AK	Kautz, Bob	Buffalo IA	Schaefer, C.H./*Kathy	Davenport IA
Anderson, Robert & Schultz, Karen	Bettendorf IA	Kell, Dr. Kathryn A	Davenport IA	Schaefer, *Henry/*Marie	Davenport IA
Arp, Anita	Blue Grass IA	Kistenmacher, Larry	Davenport IA	<b>Schaefer, Jack/Carolyn</b>	<b>Barrington IL</b>
Baasch, *Georgiana	Clinton IA	Kittlaus, Lloyd/Janet	Glenview IL	Scheeper, Marilyn	DeWitt IA
Baasch, *Pauline L	Clinton IA	Klindt, Judy/Kenneth	Walcott IA	Schmidt, *Marlys G	Davenport IA
Beenck, Nancy	Davenport IA	Knutsen, Terry/Rita	Bettendorf IA	Schneider, *Doris/Diane	Davenport IA
Belfer, Judith & Holzhammer, Darlene	Davenport IA	Koehler, James/Marcia	Davenport IA	Schreiber, *Larry/Marilyn	Davenport IA
Blevins, Scharlott G	Rock Island IL	Koehler, Timothy/Sara	Davenport IA	Schwiebert, Mark/Deborah	Rock Island IL
Blong, *John/Mary	Davenport IA	Koehn, Ronald H/Connie H	Fulton IL	Scott, Marian Postel	San Antonio TX
Bollman, Julie Karwath	Davenport IA	Kraft, Donald/*Jeanne	Winter Haven FL	Smith, *Wilma Kahler	Davenport IA
Bolte, *Albert/*Ora Mae	Bettendorf IA	Krause, Kyle/Sharon	Waukee IA	Steffen, Mark/*Linda	Davenport IA
Boone, Charles/Catherine	Wausau WI	Kremer, *Ursula	Davenport IA	Steffen, Jr. *Phil T & *Mary Ruth	Bettendorf IA
Budelier, *Nomie	Davenport IA	Kroeger, *Harold/Janice	Eldridge IA	Stengel, William	Moline IL
Cardiff, William	Wheaton IL	Kuehl, Ralph/Janice	Davenport IA	Stoltenberg, *Gloria M	Andalusia IL
Considine, Arlene	Rock Island IL	Lackey, Steven/Diana	Davenport IA	Story Construction Co.	Davenport IA
Cosentine, Sherry L	Davenport IA	Leidenfrost, *Oskar/*Emilie	Silvis IL	Straetker, George/Doris	Ames IA
Davis, Karen K	Albany IL	Lowe, Jerry & Janet Brown-Lowe	Los Angeles CA	Strunck, *Maxine	Davenport IA
de Silva, *Josephine	Coal Valley IL	Maland, Mary	Bettendorf IA	Swartzendruber, Kristin & John	Davenport IA
Dexter, Betty	Moline IL	Maxwell, John	Moline IL	Tank, *Al	Dover NH
Dietz, *Gretchen	Davenport IA	Martin, Mona Kadel	Donahue IA	Thoms, Mike/Sara	Walcott IA
Dohrmann, LaVerne & Shirley	Davenport IA	McCreight, James/*Christine	Davenport IA	Thoms, Stu/*Mary	Rock Island IL
Earthworks Nursery & Design	Davenport IA	Meier, David/Delia	Eldridge IA	Thoresen, Erik/Traci	Rock Island IL
Eckert, *Paul/Beverly	Davenport IA	Meier, *Harlan/Bernice	Davenport IA	Thoresen, Susan Werner & Robert	Boulder CO
Ehrstine, Glenn & Heineman, Elizabeth	East Moline IL	Meier, Lana	Eldridge IA	Venhorst, Robert/Suzy	Portsmouth NH
Eis, Loryanne M	Davenport IA	Meier, Lee	Eldridge IA	Vieth, George/Jane	Bettendorf IA
Fahy, *Eunice	Davenport IA	Meier, Nell	Eldridge IA	Voelcker, *Robert/Gayle	Davenport IA
Fahy, Lee D	Iowa City IA	Meinert, *Helen M	Durant IA	von Dresky, Diane	Walcott IA
<b>Felden, Tamara</b>	Moline IL	Mohr, *Charlotte	Eldridge IA	von Maur, *Richard/Susan	Rock Island IL
Felder, *Betty	Bettendorf IA	Mott, Dale T	Sherrard IL	Wellendorf, Clarice	Davenport IA
Ficke, Dean/Lee	Bettendorf IA	Muller, Richard/*Sally	Bettendorf IA	Welzenbach, Don/Lanora	Bettendorf IA
Foulkes, *Kathryn/Gwen	<b>Rock Island IL</b>	Nagy, Stephen R	Brisbane CA	Werner, Ann	Moline IL
Franz, Jerry	Davenport IA	Nieman, Jerry	Davenport IA	Werner, Cal/Jill	Portland OR
Friederichs, Ann Karwath	Davenport IA	Nelson, Betty J	Davenport IA	Werner, *Clem/*Jane	Bettendorf IA
Friederichs, *Norm	Rock Island IL	Nelson, *Emogene	DeWitt IA	White, Madge	Ft. Myers FL
Frye, *Norman V	Poynette WI	Obermann-Beck Foundation	Danville IA	Wieck, *Elvis/Evelyn	Lost Nation IA
Geest, Ed & Katie	Walcott IA	Obermann-Beck Reunion	Phoenix AZ	Wiedenmann, *Karen	DeWitt IA
Getz, *Tom/*Karen	Davenport IA	Offerman, *LeRoy/*Roma	Davenport IA	Wiedenmann, *Lynn/Violet	St. Louis MO
Gruenwald, Joan G	Davenport IA	Palmer, Vickie A	Princeton IA	Wilson, Cheryl	East Moline IL
Grunwald, Dale/Jill	Blue Grass IA	Peckenschnider, **Bernadine	New Liberty IA	Winckler, Joe/Cindy	Davenport IA
Haack, Linda	Moline IL	Pelzer, Mary	Tipton IA	Zimmerman, Mark/Barb/Liz	Davenport IA
Hansen, *Carol F	Davenport IA	Penix, B. Howard/*Ursula	The Villages FL	Zost, Eileen	Davenport IA
Hansen, Jutta	Long Grove IA	Peterson, Leland D	Moline IL	Zurborg, Carl/Norma	Davenport IA
Hartman, Bill/Ruth Anne	Cedar Falls IA	Peterson, Thomas	Waterloo IA		
Harvey, Daniel/Jolene	Moline IL	Preston, James/*Cheryl	St. Louis MO		
Helming, John/*Sharon	DeWitt IA	Prinz, Anne	Washington MO		
Helms, Jeffrey/Mindy	Taylor Ridge IL	Prinz, *Harvey/*Ruth	Davenport IA		
Hein, Darel/Mary	Davenport IA	Puck, *Bill/Marilyn	Davenport IA		
Hingst, Carolyn	Bettendorf IA	Reeg, Eric	Norwalk IA		
Hofmann, Wilhelm/Kathryn	Davenport IA	Reeg, Stan/*Betty	DeWitt IA		
Horstmann, James/Carol	Stockton IA	Reeg, Todd	Paradise Valley AZ		
Horstmann, Will/Ann	Davenport IA	Reppmann, Joachim/Gitta	Northfield MN		
Hustedde, Michael/Hedy	Davenport IA	Reynolds, Ruth E	Davenport IA		
Hyman, *Harry	DeWitt IA	Riedesel, *Bill/*Evelyn	Davenport IA		
Inhelder, Dorothy	Rock Island IL	Riedesel, David	Davenport IA		
Jansen, Fred/Marilyn	Sevierville TN	Riedesel, George/Ginger	Fayetteville AR		
Jepsen, *Vernona	Davenport IA	Riedesel, Richard/Judy	Davenport IA		
		Riepe, *Anna Dittmer	Davenport IA		
		Rock, *Wes/*Georgene	Davenport IA		
		Ruppertsberger, *Marianne K	Eldridge IA		
			Timonium MD		

Bold name indicates new Life Members

\*Indicates deceased Life Member

\*\*In Memory of Lester Peckenschnider

# memberships & memorials

SEPTEMBER 22 - DECEMBER 5

## WILLKOMMEN AN BORD

Ahrens, Steve	Davenport IA
Blackledge, Theresa	Eldridge IA
Blinn, Virginia	Hawthorne FL
Carstens, Tim/Barb	Bettendorf IA
Clemons, Sharron	New York NY
Crum, Karen	East Moline IL
Ellibee, Chris/Sue	Chattanooga TN
Esparza, Margaret	Rock Island IL
McFail, Joyce	Altona IL
Piatt, Donna J	Davenport IA
Stoffers, James	Cathedral City CA
Thomsen, Martin	Davenport IA

## MEMORIALS

### IVAN CUTHBERT GLANZ

Glanz, David and Jean

### VERNA HAMANN

Wonio, Jeanne

### MARIETA JACOBS

Fischlein, Tom

### WALTER & LIESELOTTE MAYER

Chamberlain, Jr., Joseph and Barbara

### JANET B. MILLER

Nice, Lee

### WILLIAM JENS MOELLERING

Moellering, Barbara

### CHRISTIAN HERMAN MUELLER

Mueller, Christian Stephen

### DON OCKELMANN

Ockelmann, Lorie, Kurt and Kristi

Prinz, Anne

Wieck, Evelyn

### BETTY REEG

Brown-Lowe, Janet

Puck, Marilyn

### RICHARD STAHL

Stahl, Helen

### CHRISTEL WARD

Conrad, Tim

## IN HONOR OF:

### CAL WERNER

Werner, Ann

## honoring our ancestors

Thanks to three generous families, we are able to upgrade the benches outside of the entrance to the Center with these beautiful benches. We are happy to work with the Schwieberts, the Ellibeers, and Perry & Goodyear families to honor their ancestors and relatives with bronze labels inscribed with their message honoring those who came before.

These benches will enhance the look of the Center and be enjoyed by many visitors from across the world as we continue to work with the many riverboats this summer and beyond.





# kalender of events

1

jan.

## 8TH/9TH. OPEN HOUSE

Admission Free For All! Enjoy the last of our holiday decorations and gift shop while visiting exhibits.

## SUN 9TH. YOUNG ADULT

### READING CLUB: FIRST MEETING.

Breakfast provided. 10:30am-12:00pm

## SAT 15TH. BOOK CLUB:

*The Women in the Castle* by Jessica Shattuck. Led by Susan Perry. 10:30am-12:00 pm at the GAHC

## THURS 27TH. ANNUAL MEETING

Meeting of the GAHC membership 5:30pm. Virtual and in-person options available. Contact [info@gahc.org](mailto:info@gahc.org) for link.

## COMING TO A CLASSROOM NEAR YOU!

### NEW TRAVELING TRUNKS!

With support from the Consul General of Germany, the Moline Foundation, RI Community Foundation, and the Rock Island Rotary, the GAHC is proud to offer three new educational trunks! Ranging from grade-level K-12 the trunks offer lessons on German holidays & celebrations, German immigration, and WWI Anti-German Hysteria.

2

feb.

## SUN 6TH. 20 GERMANS YOU

**DIDN'T KNOW YOU KNEW.** 2pm Hybrid (Virtual or in-person) lecture by Kelly Lao. FREE for members/\$5 non-members. Register- Eventbrite.

## SUN 13TH. YOUNG ADULT

### READING CLUB: BOOK TBA

Breakfast provided. 10:30am-12:00pm

## FRI 18TH. WINTERREISE: 5:00 pm

Performance at Allaert Theater in the Galvin Fine Arts Center, SAU. FREE

## SUN 20TH. OUR DAILY BREAD:

Martin Luther and a Mansfeld Boyhood Home. **2pm Virtual lecture with Russ Baldner.** Featuring the Luther *Elternhaus*, Martin Luther's parental home in Mansfeld. FREE for members/\$5 for non-members. Register- Eventbrite.

## EIERMARKT!

### THE LONG AWAITED RETURN OF OUR SPRING MARKET!

This year we \*hope\* to bring back our Eiermarkt Spring Craft Fair on **Sat. April 2nd and Sun. April 3rd from 10am-2pm** both days! As always, free to shop!

Interested vendors may contact Clare at [clare@gahc.org](mailto:clare@gahc.org) to reserve a space. \$30/table/day

3

mar.

## SUN 13TH. YOUNG ADULT

**READING CLUB:** BOOK TBA  
Breakfast provided. 10:30am-12:00pm

## SAT 19TH. BOOK CLUB: *Berlin*

*Alexanderplatz* by Alfred Doblin  
Led by Rick Dienesch  
10:30am-12:00 pm at the GAHC

## SUN 27TH. CARTOONS &

### CONSERVATION: A VISIT WITH DING DARLING.

Experience a "visit" from Jay "Ding" Darling as he shares his story from his early years in Sioux City through his career with the Des Moines Register as a cartoonist, to his work in conservation! **2:00pm In-person presentation/show by Tom Milligan.** FREE

## COMING IN APRIL!

### SUN. APRIL 8TH at 2PM

*Hopeful Journeys: German Immigration, Settlement, and Political Culture in Colonial America, 1717-1775.* Dr. Aaron Fogleman will discuss the importance of German immigration to colonial America, the European context of their emigration, and the importance of networks to their success. In-person, FREE for members/\$5 for non-members.

Non-Profit Org.  
U.S. Postage  
**PAID**  
Permit No. 2  
Rock Island, IL

